

# 文化新視野與國際觀~多元文化教育實務 分享

楊易蕙\*

楊易蕙 ( 2017 ) 。文化新視野與國際觀~多元文化教育實務分享。教育脈動，12。取自

<http://pulse.naer.edu.tw/Home/Content/613a3c66-83cf-4113-9875-785a1f83252a?insId=bb2b5b43-ad74-4de9-b928-7bab2e387906>



## 壹、前言

剛接觸「多元文化」這個名詞時，常與「族群文化」混淆，重視的是外貌、經濟甚至是政治地位的不平等所造成的對立和衝突，而忽略了對「多元」的了解和包容。張德永 ( 2005 ) 提到，多元文化關注的是在平等、了解、尊重之中，建立起自我文化和他者文化之間的交流平臺，讓文化在同中求異、異中求同，避免造成社會不平等的現象，實現真正具有文化相對主義的平等社會。自從在研究所修習相關的學分後，我也開始對文化的多元和多樣性有了更深廣的認識和定義，當「新臺灣之子」這個名字的出現後，不只讓社會在經濟、社會福利等層面有不同的因應策略，在教育層面更是面臨不可小覷的改變。

從語言的多樣化方面，英語是國際共通的語言，更是不可或缺的第二外語，但是，立足本土才能放眼國際，尤其是我們的社會已是族群的熔爐，重視本土語言，以及學習母親的語言，也是邁向國際化重要一步。從親師溝通的同理心來看，因為語言和生活環境的不同，親子教養的觀念和家庭關係的營造不只是呈現迥異的態度，更會產生雞同鴨講的情形，以至於誤會連連，造成多元文化教育的推動不易。從教材的整合與設計來看，教材設計者的文化觀和國際觀，以及對多元文化的了解和包容影響著教材內容的選擇與涵蓋範圍，甚至隱涵在其中的意識形態都可能對

學習者產生潛移默化的影響。從班級經營輔導的改變來看，對不同族群和文化的刻板印象，讓新臺灣之子對自我的認知就缺乏平等的概念，師長和同儕間的互動使得班級經營和輔導需要花費更多的心力，以提升自信心和學習成就。這些複雜的改變在在讓人深刻感受到多元社會的來臨，尤其是政府正如火如荼地推動著「新南向政策」的同時，「全球在地化·在地全球化」已是必然的新趨勢。

從文化和社會的多元角度來推展，多元文化應賦予更寬廣的定義，結合社會福利、醫療衛生、家庭教育、國際教育...等等方面共同推展，對於學習概念的整合和連貫，將更有效益。鍾宜興和黃碧智（2013）提到，若不從全球觀點出發，則可能忽視地球與人類息息相關，環境巨變之永久影響；若不觀照其他族群文化，則可能認定我族優越，從而獨享資源。從知識的教導到道德的教育，從知之到行之。多元文化教育、國際教育與全球教育正是因應流動文化疆界，建構下一代跨界心靈之重要工程（鍾宜興、黃碧智，2013）。因此，多元文化的實務推動從以往單純針對學生的學習成效的提升，以及改變刻板印象的輔導活動，漸漸地，從教材和教學者著手，注重統整和多元語言的教材研發，以及教師多元文化概念的培育，現今，更著重在家庭和社會的整體改變和地位提升，從語言、教材的國際化，到學習活動的文化交流，甚至是自發、互動、共好的社會參與，融入在生活情境中好好的體認和尊重不同文化的存在感。

## 貳、多元文化教育的解構與新貌

### 一、多元文化教育的意義

文化是一種生活型態的理解，是動態的歷程，不同時期的文化意涵不相同，而文化本身就有多元的意涵（劉美慧，2011）。「多元文化」的概念是起源於1960年代，傳統以移民建國的美國和加拿大等的民權運動。多元文化教育是一種概念、觀點，也是一種教育改革運動和過程，所有的學生不分性別、社會地位、民族、種族、文化特性，在學校學習的機會應該平等（王環鈴，2010）。美國總統小布希（George Walker Bush）於2002年八月簽署了一項中小學教育改革方案，名為「不讓任何孩子落後」的法案（No Child Left Behind Act, P.L.107-110），將「閱讀優先」作為政策主軸，提撥50億美元的經費，補助閱讀環境較差的弱勢學生，目標是希望在五年內，讓美國所有學童在小學三年級以前，具備基本閱讀能力，改善少數與貧困族群學生與主流學生的學習成就差距，此法案也凸顯出在美國近年的教育改革運動中，多元文化教育理念占有核心地位。

多元文化教育包含5個面向，分別是內容統整、知識建構、減低偏見、平等教學，增能的學校文化，同時為多元文化教育的內涵及實踐提供了學校改革的引導面向（張德永，2005）。林瓊惠（2004）則認為，多元文化教育是整體的改革策略，包括課程與教學、學校的改進、甚至社會整體的改造。多元文化教育正視並尊重每一種文化的價值與差異，更積極強調文化的整體性、相對性與互補性，主張學校教育的實施應掌握正義與公平，促使不同種族、階層、性別、宗教的學生能平等的接受教育，發揮所長，並能互相欣賞、包容與學習。

綜上所述，多元文化教育的意義是植基於平等原則、人權概念、社會正義與生活選擇權，也就是在教育方面，無分性別、年齡、種族、宗教、社經地位等，一律可以接受相同的教育或提供學生各種機會，讓學生了解各種不同族群文化內涵，培養學生欣賞其它族群文化的積極態度，避免族群的衝突與對立。

### 二、多元文化教育課程觀

#### （一）教師素養與課程設計

王環鈴（2010）提到多元文化教育希望教師能依據學生的文化差異來教學，避免用主流文化的標準來評斷學生

的學習行為。劉美慧（2005）指出，「以相同的方式對待基礎點不平等的學生，並不是真正的公平。」以新移民子女為例，許殷誠（2005）研究發現，現階段國小教師對多元文化教育的理解與素養呈現普遍不足的現象，但班級中有較多外籍配偶子女的人數以及曾有先備相關教學案例經驗的教師，對外籍配偶子女的看法較為客觀與中立。此外，教師積極的關懷與指導，對家庭教養不利以及學習表現不佳的外籍配偶子女影響重大。陳伶姿（2007）研究結論指出，由於教師或社會大眾普遍缺乏多元文化素養，對新移民及其子女多存有負面的刻板印象，而其偏見又大都受新聞媒體偏頗報導之影響。成人的偏見會傳遞給孩童，孩童會採納和接受父母、朋友及其他重要他人的偏見，偏見容易將新移民及其子女標籤化，進而阻斷其力爭上游的機會。

對多元文化的意涵及多元文化教育的目標宗旨之構念，對其教學設計和班級經營的策略有深遠之影響，因此，基於實質正義的概念，積極的增進教師正向的多元文化素養，避免負面刻板印象的傳達，在生活教育和家庭教育中潛移默化「尊重多元、個別差異」的概念，才能建置友善的社會風氣。

## （二）新課綱的內涵分析

臺灣教育界大多會引用 Banks 所提出的四種課程設計取徑，分別是貢獻取徑、添加取徑、轉化取徑和社會行動取徑。Noffke（1998）便曾指出，多元文化教育的課程設計必須超越科學化的課程制定，不要將其降為教與學的技術性概念，如全國性或標準化的測驗。顧瑜君（1995）也曾提出類似的看法，即要跳脫套裝式的課程發展模式，同時不要被工學（technology）取向的課程所限制。

在核心素養中，可發現其中一項為「多元文化與國際理解」，凸顯多元文化教育在課綱革新中的重要定位。此一核心素養的內涵係指「具備自我文化認同的信念，並尊重與欣賞多元文化，積極關心全球議題及國際情勢，且能順應時代脈動與社會需要，發展國際理解、多元文化價值觀與世界和平的胸懷」。在國小教育階段核心素養的具體內涵為：「具備理解與關心本土與國際事務的素養，並認識與包容文化的多元性」；在國中教育階段為：「具備敏察和接納多元文化的涵養，關心本土與國際事務，並尊重與欣賞差異」在高中教育階段則為：「在堅定自我文化價值的同時，又能尊重欣賞多元文化，具備國際化視野，並主動關心全球議題或國際情勢，具備國際移動力」。

語言的學習方面，除了保留原有九年一貫課程的閩南語、客家語和原住民語，十二年國教課程又加入新住民語。在國小列為必修，國中和高中則列為選修。要以這些語言作為單語教學，雙語則為輔，並注重目標語的互動式、溝通式教學，以營造完全沉浸式或部分沉浸式教學環境和目標。

## 三、議題革新的新趨勢

### （一）多元文化議題在新課綱的省思

楊智穎（2015）提到，在推動各種在地的語言課程時，有必要同時思考，在主流社會結構仍未改變的情況下，是否會因此讓少數族群學生失去競爭力，又是否會增加學生的學習負擔，而降低多元文化教育原本要達到的目的。現今推動的新南向政策和新住民語學習班都非常注重雙語或多語的學習，以文化回應教學的觀點，無論是本土語言或新住民語言課程，其和國語或數學等課程的性質應不相同，課綱內涵更應具彈性空間，同時納入地區和學生的背景因素進行考量，此外，多元文化教育中的「課程」定位和典範轉移也是重要的課題（楊智穎，2015）。

### （二）國際教育議題的結合

全球化和國際化的興起，儼然形成無國界的地球村，不單只是族群的融合、經濟的互惠、觀光交流，更應是

文化的平等尊重、包容學習。鍾宜興、黃碧智（2013）提到，國際教育與多元文化教育兩者在目標與對象皆有不同。但是，兩者在跨越文化疆界上的努力卻是一致。進行多元文化教育與國際教育時，學生都必須經驗跨文化理解與溝通。因此，學生應先在國內多元文化的環境中，學習到跨文化溝通與理解之知識與技能，然後逐步擴展至其他國家不同文化的跨文化學習。以自我的文化（母語）的學習為基礎，進而學習理解國內不同社群的文化，最後再進入國際，探討他國文化。所以，就學習者中心的角度觀之，此將是一連串文化與跨文化學習之路。而國際教育與多元文化教育之劃分，僅是整體文化學習歷程上的區別。

### 參、多元文化教育實務分享

政府為因應新住民的生活適應和文化學習...等，除提供經濟、社會福利、醫療等資源外，更是積極推教育學習，不管是內政部或教育部都有許多的資源和專案可以申請辦理，例如：火炬計畫、大陸暨外籍配偶家庭子女輔導計畫...等。筆者僅就任職於輔導主任和學務主任期間所辦理相關的多元文化教育活動和課程，與各位分享討論。

### 一、統整式的課程和教材

#### （一）課程設計

在多元文化不斷衝擊、交流的今日，我們要從臺灣本土文化為起點，放眼全世界，以符合新課綱的核心素養為中心理念，統整各領域的教材內容，結合學校的本位課程和社區資源，運用自編教材設計大單元統整式課程，或是配合節慶或學校行事活動，發展學校特色課程，引領孩子運用廣大的視野、寬容的心境，去體會世界各個民族的不同面貌，去學習尊重多元文化的差異性，進而展現屬於自己的文化特色。筆者嘗試透過「多元文化週」的學習活動，融合各國的民俗傳統與文化特色，帶領兒童從親身體驗中博覽世界，可充分運用領域教學群和課發會的功能，確立學校各年段實施的課程架構，做好縱向連貫和橫向聯繫，以推展認識多元文化與經驗分享，使師生了解、進而涵養關懷、接納情操，營造溫馨、關懷之友善校園，建構豐富多元文化社會。

表1

【多元文化週】課程架構範例一：

活動名稱	活動內容	活動對象	
配合領域課程教學 設計實施	<b>【認識多元文化】（一至六年級）</b>  1、低年級生活領域特色課程－多元文化教育：認識新住民  2、中年級社會領域特色課程－多元文化教育：新住民在○○  3、高年級社會領域特色課程－學習臺灣新住民來源的國家基本資料。	各年級學生	
	1、多元文化面面觀：刊版布置、外語教學、美		

牽手作伙走	食饗宴。  2、「身體我最大」光碟宣導	全校師生	
過五關  斬六將	闖關活動：由志工協助擔任關主，共有6關，分為「生命教育」、「多元文化教育」、「家庭教育」三大主題，蓋滿6個章才算完成闖關卡，可以進行摸彩活動。	低年級  親師生	
我和我最敬愛的人	1、生命教育宣導講座：由世界展望會蒞校進行宣導活動。  2、繪畫競賽：輔導室提供8K圖畫紙，主題為「我和我最敬愛的人」，每班推薦二件作品參賽，各學年再擇優選出前三名頒給獎品及獎狀，並張貼在穿堂展示。	中年級	
		親師生	
環遊世界  80天	1、性別平等教育宣導講座：由新世代基金會蒞校進行「性侵害暨網路交友防治」宣導活動。  2、多元文化小書製作：輔導室提供每位學生4K粉彩紙一張，小書主題以介紹各國的食衣住行育樂為主，每班擇優推薦三件作品，由輔導室頒給獎品及獎狀，作品於輔導室公布欄展示。	高年級	
		親師生	

表2

【多元文化週】課程架構範例二

活動名稱	活動內容	活動對象
【放眼世界】	1、高年級多元文化海報展：認識地球村的好鄰居。  2、了解異國特有飲食文化。  3、認識各國性別主流文化的狀況。	( 高年級 )
【多元文化影片欣賞】	1、各國慶祝母親節的體驗活動。  2、多元文化影片欣賞。	( 中低年級 )



	3、邀請新住民家長蒞校介紹各國手工藝品與風土民情	
【多元文化體驗活動】	1、服務學習 2、生命教育體驗活動 3、創意秀自己(各國音樂、服裝和舞蹈)	(中高年級)
【多元文化影片欣賞】	1、有獎徵答 2、故事媽媽繪本教學 3、闖關活動	(低年級)

每個年級的活動都能依照孩子的程度來設計，更符合孩子的需要，尤其是低年級的闖關活動，邀請志工媽媽協助擔任關主，以氣球讓孩子體驗媽媽懷孕時的辛苦和期盼，讓孩子們挺著大肚子過五關斬六將，體驗懷孕時做家务的不方便，也認識家庭中不同角色的分工和責任，更了解各國母親花和母親節的慶祝方式。另外，學生朝會時也邀請馬來西亞籍的志工媽媽來介紹該國的語言、風景和文化，當天下午更有越南籍的志工媽媽示範越南春捲的作法，學生們跟著老師們的講解一起動手做，雖然每個人都做得手忙腳亂，但是能親身體驗和品嚐「不一樣」的異國味道，也是另一番特別的風情，做好後更分送成品給全校教職員工共同分享，讓學生從中學習感恩和惜福的態度。還有，高年級的多元小書製作讓學生從蒐集資料、閱讀和整理資料到美工製作，主題涵蓋各國母親節的花朵、傳說和慶祝活動，不但讓孩子學習到多元文化的內容，也對母親節的意義有更深一層的了解和體會。



圖1. 以闖關活動引領學生認識世界各國母親花和慶祝活動



圖2. 邀請外配家長分享該國的風俗民情和文化，並進行母語教學



圖3. 邀請越南媽媽教導越南春捲的製作



圖4. 本活動刊登在報紙的新聞稿



圖5. 誠品閱讀週~多元文化繪本

## (二) 教師增能與文化素養

透過進修研習活動的實務分享、困境解決，讓教師對多元文化能更深一層的了解、認同、進而落實於教學中。同時，提供充足資源，協助新住民子女於學習及生活上的良好適應，讓教師重新檢視班級經營和教材內容，重視個別差異，改善新住民子女受教育條件，落實協助國際家庭教養關懷與教育機會均等之社會正義。



圖6. 教師研習

## 二、多樣化的教學與評量

### (一) 親子DIY·「融合」好熱鬧！

新住民來到臺灣後，不但要適應新環境，更要負擔起家庭教養的責任，在生活和語言方面有許多需要留意和加強的部分，實在是很辛苦。親職講座部分邀請性別教育和生命教育的專家講演，讓新住民對於臺灣社會所提供的資源和福利有深入了解，除了獲得精神上的支持外，也讓新住民家長的教養態度和觀念有更進一步的提升。而親子共學活動部分則邀請校內美術老師擔任講師，教導新住民家庭親子共同製作最近流行的環保袋「蝶古巴特」，讓親子在美勞作品的製作過程中增進親子關係，也在共同合作的製作過程中對彼此有更多的認識和認同，享受親子共同完成作品的樂趣和成就感。



圖7. 親子工作坊

### (二) 新住民母語學習

利用週二及週三的晨光時間進行越南語的教學，鼓勵親子共同學習母親的語言，另外，為促進融合和認識尊重不同的文化，也歡迎有興趣學習越南語的本國人士共同參加，讓我們的社會能更平等的接納不同國家和生活環境的人們，內容包含越南文化介紹、越南音樂及手工藝品、越南文字及口說練習。學員反應良好，不只對越南文化有多一層的認識，也多學一種語言，尤其是學生更是比他人更具備國際觀和競爭力。母語學習班開班期間適逢越南的暴動，和母語老師接觸後則多一分體諒和關心，則是另類的活動成效。





圖8. 母語學習班

### (三) We are一家人~國際志工

結合國際教育和服務學習，運用社會資源申請國際志工入校服務，不只是提供國外的志工有服務學習的機會，更是讓我們的孩子認識不同國家的文化，包含學制、生活習慣、習俗和飲食...等等，從生活中體驗學習，從生活中接觸認識，從生活中尊重包容，從生活中模仿交流，有別於以往的多元文化教育一直強調的新住民文化的認識體驗，真正的地球村就在我們的身邊。

### (四) 幸福多體驗

為增進多元文化的交流和在地文化的認同感，並促進親子關係的親密，拉近家庭成員的關係和互動，也利用假日安排觀光工廠的DIY體驗和在地文化博物館的參觀，讓新住民家庭對在地文化有更多的認識和認同感，同時藉由體驗活動使得親子互動和關係更緊密。



圖9. 戶外走讀，親子互動

## 三、異質性的輔導活動

大部分的人們對新住民家庭的孩子有著「學習成就低落」的刻板印象，筆者個人認為其實不然，就如同弱勢家庭的孩子常因文化刺激不足或缺乏適性適時的學習環境一般，能充分給予內外在学习動機的刺激，孩子自信自發的學習動力是強大的，因此，邀請專業的諮商心理師運用異質性小團體輔導活動的動力活動，建立自信心，改善生活適應問題，提升人際互動的技巧，發現自我內在力量，讓多元文化「自然」融合，更能尊重包容彼此的不同，建立國際觀。



圖10. Leader和學員分享繪本心得



圖11. Leader示範講解



圖12. 學員作品



圖13. 學員繪製情緒圖

## 肆、代結語~「多」色共存的「元」氣時代

### 一、情境脈絡課程的省思評鑑

多元文化課程如同品德教育課程一般，很難用量化的數據和評量來呈現學習的成效，因此，大部分都著眼在新住民子女的補救教學和語言學習方面，但造成新住民子女學習低成就的因素繁多，其中不乏缺少文化刺激、生活關懷、經濟弱勢...等。個人認為，由根本著手，給予正向的力量，加強生活適應和提高內在學習動機，重視個別差異，在生活情境中學習他所需要的技能和知識，在團體中培養人際溝通的技巧和態度，在課程中建立文化理解的準則和素養，讓孩子和家庭成員可以共同參與學習、評量，尤其是本國居民。

### 二、多元議題整合的學習地圖

新課綱的實施讓課程的設計和學校特色的發展多了更多的可能性，也更需要教師專業素養的提升和發揮，盤點資源，提供交流的平臺，將可以運用的資源整合，議題的融入更是重要的課題，因為各議題不再有達成的指標，而是融入各領域課程中展現。個人認為，可配合學校行事活動和節慶，依學校本位課程設計，發展成學校的特色課程，將類似的議題結合，如：國際教育和多元文化教育、生命教育和品德教育、性別平等教育和家庭教育...等等，重要的是，確實發揮課程發展委員會的功能，訂定學校本位課程和學生的學習地圖。

### 三、培養平等尊重的概念態度

學校教育需要與家庭教育緊緊結合，同樣的，學校就是一個小型的社會，當孩子在家庭生活中學習到平等看待

不同國籍的家人，在學校和社會生活時，他就能尊重不同國籍的同儕和朋友，理所當然，對於他們的文化就會自然而然的接受和學習。學校在辦理各種活動和語言專班時，常遇到的困境是來參加的對象和人數不如預期，無法讓學校和社區的民眾確實的達到文化理解和交流的目的，更遑論文化的尊重和包容。如何宣導和加強聯繫工作，以提升新住民和弱勢族群的社會地位，消弭歧視和不平等的刻板印象，建立互信互重的態度和觀念，才能有效的推動多元文化教育。

---

#### 參考文獻

- 王環鈴 (2010)。國民小學教師之多元文化教育素養探究——臺中市幸福國小為例。網路社會學通訊期刊，89，取自  
<http://society.nhu.edu.tw/e-j/89/A31.htm>。
- 林瓊惠 (2004)。探討多元文化課程與族群教育之關係。國教新知，51 (1)，85-94。
- 張德永 (2005)。探究多元文化與多元文化教育。國家教育研究院：外籍配偶師資培育講義 (上冊)，3 (11)，225-238。
- 陳伶姿 (2007)。新移民子女學校適應歷程之個案研究 (未出版之碩士論文)。東海大學教育研究所，臺中市。
- 許殷誠 (2005)。從國小教師觀點探討影響外籍配偶子女學校適應之因素 (未出版之碩士論文)。國立屏東科技大學技術及職業教育研究所，屏東縣。
- 楊智穎 (2015)。體檢與前瞻十二年國教中多元文化教育的課程發展與實施。臺灣教育評論月刊，4 (10)，45-49。
- 劉美慧 (2005)。多元文化師資培育——一位師資培育者的敘事探究。載於中華民國國師範教育學會 (主編)，教師的教育理念與專業標準 (頁203-230)。臺北：心理。
- 劉美慧 (2011)。多元文化教育研究的反思與前瞻。人文與社會科學簡訊，12 (4)，56-63。
- 顧瑜君 (1995)。從實務工作者的立場拆解多元文化教育的套裝。載於石之瑜 (主編)，當代教育哲學論文集II (頁109-165)。臺北市：中央研究院歐美研究所。
- 鍾宜興、黃碧智 (2013)。流動的文化疆界與跨界的心靈 - 國際教育相關概念的釐清。教育資料與研究，110，1-26。
- Noffke, S. E. (1998). Multicultural curriculum: Whose knowledge and beyond. In L. E. Beyer (Ed.). *The curriculum: Problem, politics and possibilities* (pp.101-116). New York, NY: SUNY Press.

---

\* 楊易蕙，臺南市候用校長

電子郵件：tneilly@tn.edu.tw